

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
19 January 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Шестнадцатая сессия**

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

**Доклад Рабочей группы по произвольным
задержаниям****Председатель-докладчик: Эль-Хаджи Малик Соу**Резюме*

30 сентября 2010 года Совет по правам человека в своей резолюции 15/18¹ продлил мандат Рабочей группы по произвольным задержаниям еще на три года. В 2010 году Рабочая группа по произвольным задержаниям посетила по приглашению правительств Малайзию и Армению. Доклады об этих посещениях содержатся в добавлениях к настоящему документу (A/HRC/16/47 Add.2 и 3).

В период с 1 января по 30 ноября 2010 года Рабочая группа приняла 33 мнения, касающиеся 98 лиц в 23 государствах. Эти мнения содержатся в первом добавлении к настоящему документу (A/HRC/16/47 Add.1).

Кроме того, в период с 16 ноября 2009 года по 17 ноября 2010 года Рабочая группа направила 102 призыва к незамедлительным действиям 56 правительствам в отношении 2 826 лиц (2 774 мужчины, 50 женщин, 2 мальчика). По сообщениям правительств и информации, поступившей из других источников, 23 лица были освобождены.

Информация о выполнении рекомендаций, сделанных Рабочей группой правительствам стран, посещенных в 2008 году, была получена от правительства Украины. Рабочая группа направила напоминание правительству Анголы в отношении посещения этой страны в 2007 году, однако ответа получено не было. Правительства Италии, Колумбии и Мавритании предложили прислать запрошенную информацию.

* Представляется с опозданием.

¹ A/HRC/RES/15/18.

Настоящий доклад включает в себя тематические вопросы, которым Рабочая группа уделила свое внимание в 2010 году, а именно: применение международного права прав человека к ситуациям вооруженного конфликта и его воздействие на мандат Рабочей группы. Внимание было также уделено тайному содержанию под стражей в контексте борьбы с терроризмом.

Рабочая группа заявляет о том, что нормы международного права прав человека, предусматривающие защиту лиц от произвольного задержания, должны соблюдаться правительствами даже в периоды вооруженного конфликта.

В докладе подчеркивается, что ни один орган власти не должен допускать, чтобы люди в обстановке секретности лишались свободы на неопределенные сроки, не имея возможности прибегнуть к юридическим процедурам, включая *хабеас корпус*.

Кроме того, Рабочая группа выражает обеспокоенность по поводу репрессий, которым были подвергнуты один судья и отдельные лица, судьба которых являлась предметом ее призывов к незамедлительным действиям или мнениям.

Также она уделяет внимание пересмотру методов своей работы и приводит новый текст в Приложении.

Для того чтобы Рабочая группа имела возможность представлять более систематические и всеобъемлющие доклады, она вновь предлагает Совету по правам человека расширить мандат Рабочей группы таким образом, чтобы он охватывал анализ условий содержания под стражей во всем мире, а также мониторинг выполнения государствами своих обязательств в отношении всех прав человека задержанных и заключенных в тюрьму лиц.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	4
II. Деятельность Рабочей группы в 2010 году	4–36	4
А. Рассмотрение сообщений, направленных Рабочей группе в 2010 году	7–21	5
В. Поездки в страны	22–36	15
III. Рассмотрение тематических вопросов	37–56	16
А. Применение норм международного права прав человека в ситуациях вооруженного конфликта Рабочей группой по произвольным задержаниям	37–51	16
В. Тайное содержание под стражей	52–56	19
IV. Выводы	57–62	21
V. Рекомендации	63–68	22
Приложение		
Пересмотренные методы работы Рабочей группы		23

I. Введение

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была создана бывшей Комиссией по правам человека в соответствии с ее резолюцией 1991/42, и ей было поручено расследование случаев предполагаемого произвольного лишения свободы в соответствии с нормами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых актах, признанных соответствующими государствами. Мандат Рабочей группы был уточнен и расширен Комиссией в ее резолюции 1997/50, которой предусмотрено включение в круг ее ведения вопросов об административном задержании просителей убежища и иммигрантов. 30 сентября 2010 года в своей резолюции 15/18 Совет по правам человека продлил мандат Рабочей группы еще на три года.

2. В период с 1 января 2009 года по 30 апреля 2010 года г-н Аслан Абашидзе (Российская Федерация) являлся членом Рабочей группы. Он вышел в отставку и был заменен г-ном Владимиром Точиловским (Украина), приступившим к выполнению своих обязанностей 1 мая 2010 года. Помимо г-на Точиловского в состав Рабочей группы входят г-жа Шахин Сардар Али (Пакистан), г-н Мадс Анденас (Норвегия), г-н Роберто Гарретон (Чили) и г-н Эль-Хаджи Малик Соу (Сенегал).

3. 25 ноября 2010 года г-н Эль-Хаджи Малик Соу был переизбран Председателем-докладчиком Рабочей группы, а г-жа Шахин Сардар Али – заместителем Председателя Рабочей группы.

II. Деятельность Рабочей группы в 2010 году

4. В период с 1 января по 30 ноября 2010 года Рабочая группа провела свои пятьдесят седьмую, пятьдесят восьмую и пятьдесят девятую сессии. В силу бюджетных ограничений она смогла совершить лишь две официальные поездки: в Малайзию (7–17 июня 2010 года) и в Армению (6–15 сентября 2010 года) (см. добавления 2 и 3).

5. На четырнадцатой сессии Совета по правам человека было представлено совместное исследование, посвященное глобальной практике тайного содержания под стражей (A/HRC/13/42). Данное исследование было подготовлено Специальным докладчиком по вопросу о защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом, Специальным докладчиком по вопросу о пытках, Председателем-докладчиком Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям и заместителем Председателя Рабочей группы по произвольным задержаниям.

6. В 2010 году Рабочая группа уделяла внимание обсуждению вопросов подготовки к проведению в 2011 году мероприятия в ознаменование двадцатой годовщины своего учреждения. Это юбилейное мероприятие, которое должно состояться в ноябре, призвано обеспечить, чтобы различные заинтересованные стороны смогли собраться и провести обсуждение за круглым столом по вопросам, касающимся развития деятельности и правовой практики Рабочей группы, для выявления передовой практики и улучшения функционирования Рабочей группы.

А. Рассмотрение сообщений, направленных Рабочей группе в 2010 году

1. Сообщения, препровожденные Рабочей группе в 2010 году

7. Описание случаев, изложенных в сообщениях, и содержание ответов правительств приведены в соответствующих мнениях, принятых Рабочей группой (A/HRC/16/47 Add.1).

8. На своих пятьдесят седьмой, пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиях Рабочая группа приняла 33 мнения, касающиеся 98 лиц в 23 странах. Более подробные сведения о мнениях, принятых в ходе этих сессий, содержатся в нижеприведенной таблице, а полные тексты мнений с № 1/2010 по № 33/2010 приводятся в добавлении 1 к настоящему докладу.

2. Мнения Рабочей группы

9. В соответствии со своими методами работы² Рабочая группа, препровождая свои мнения правительствам, обращала их внимание на резолюции 1997-50 и 2003/31 бывшей Комиссии по правам человека и резолюцию 6/4 Совета по правам человека, в которых содержится просьба учитывать мнения Рабочей группы и, при необходимости, принимать соответствующие меры для исправления положения лиц, произвольно лишенных свободы, а также информировать Рабочую группу о принятых ими мерах. По истечении трехнедельного срока мнения были препровождены источникам информации.

Таблица 1

Мнения, принятые на пятьдесят седьмой, пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиях Рабочей группы

<i>№ мнения</i>	<i>Страна</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Соответствующее(ие) лицо(а)</i>	<i>Мнение</i>
1/2010	Ливийская Арабская Джамахирия	Нет	Г-н Джамаль Аль-Хаджи	Произвольное задержание, категории I, II и III
2/2010	Иран (Исламская Республика)	Нет	Г-н Шейн Бауэр, г-жа Сара Шоурд и г-н Джошуа Фаттал	Произвольное задержание, категория III
3/2010	Индия	Нет	Г-н Джамали Хан	Произвольное задержание, категории I и III
4/2010	Мьянма	Нет	Д-р Кин Мин Хтут и г-н Ю Ньи Пу	Произвольное задержание, категории II и III
5/2010	Израиль	Нет	Г-да Хамди аль-Тамари и Мохаммад Баран	Произвольное задержание, категории I, II и III
6/2010	Вьетнам	Нет	о. Тадеуш Нгуен Ван Ли	Произвольное задержание, категории II и III

² E/CN.4/1998/44, приложение I.

<i>№ мнения</i>	<i>Страна</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Соответствующее(ие) лицо(а)</i>	<i>Мнение</i>
7/2010	Пакистан	Да	Г-да Мубашар Ахмед, Мухаммад Ирфан, Тахир Имран, Тахир Мехмуд и Насир Ахмед	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы – лицо освобождено)
8/2010	Иран (Исламская Республика)	Нет	Г-н Иса Сахархиз	Произвольное задержание, категории II и III
9/2010	Израиль	Да	Г-н Вахад аль-Хидми	Произвольное задержание, категории II и III
10/2010	Сингапур	Да	Д-р Чи Сиок Чин	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы – лицо освобождено)
11/2010	Ирак	Нет	1. Джалил Голамзадех Голмарзи Хоссейн; 2. Азизоллах Голамизадех; 3. Хомаун Дайим; 4. Мохаммад Али Татаи; 5. Мохаммад Реза Гасемзадех; 6. Ирадж Ахмади Джихонабади; 7. Джамшид Каргарфар; 8. Эбрахим Комаризадех; 9. Джавад Гугерди; 10. Мербан Балаи; 11. Хамид Аштари; 12. Мехди Заре; 13. Мехди Абдоррахими; 14. Хоссейн Сарвеазад; 15. Хоссейн Фарси; 16. Али Толамми Могаддам; 17. Сейед Хоссейн Ахмади Джехон Абади; 18. Карим Мохаммади; 19. Мир Рахим Горайши-Даналу; 20. Асад Шахбази; 21. Мошфег Конги; 22. Ахмад Таджгардан; 23. Джалил Форгани; 24. Эбрахим Малайпол; 25. Голам-Реза Хоррами; 26. Мохсен Шоджаи; 27. Омид Гадермази; 28. Манушер Маджиди; 29. Хассан Бешарати; 30. Эзат Латифи;	Произвольное задержание, категория III

<i>№ мнения</i>	<i>Страна</i>	<i>Ответ пр- вительства</i>	<i>Соответствующее(ие) лицо(а)</i>	<i>Мнение</i>
			31. Мостафа Санайи; 32. Хабиб Гораб; 33. Рахман Хайдари; 34. Мохаммад Реза Хош- манд; 35. Аббас Мохаммади; 36. Голамерза Мохаммадзадех; и 37. Аббас Хуссейн Фили	
12/2010	Мьянма	Нет	Г-жа Аунг Сан Су Чжи	Произвольное задержание, категории I, II и III
13/2010	Палестинская Администрация	Нет	Г-н Мохаммад Абу-Шалбак	Произвольное задержание, категории I и III
14/2010	Объединенные Араб- ские Эмираты	Да	Г-н Никола Милат	Произвольное задержание, категория III
15/2010	Туркменистан	Нет	Г-да Аннакурбан Аманклы- чев и Сапардурды Хаджиев	Произвольное задержание, категории II и III
16/2010	Ливан	Нет	Г-да Абдулкарим Идани Иб- рахим ас-Самараи и Шехабелдин Отман Йехья Отман	Произвольное задержание, категории I и III
17/2010	Йемен	Нет	Г-н Аззам Хассан Али	Произвольное задержание, категории I и III
18/2010	Мавритания	Нет	Г-н Ханеви Улд Дахах	Произвольное задержание, категория I
19/2010	Перу	Нет	Г-да Педро Кондори Лау- ренте, Клаудио Боса Хуанху- айо и Элой Мартин Пома Канчан	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов рабо- ты Рабочей группы – лица освобождены)
20/2010	Венесуэла (Боливари- анская Республика)	Да	Судья Мария Лурдес Афиу- ни Мора	Произвольное задержание, категории I, II и III
21/2010	Египет	Да	Г-да Абдул Мохамед Гамаль Хешмат, Хосни Омар Али Омаар и 10 других лиц	Произвольное задержание, категории I и II
22/2010	Египет	Да	Г-н Абдель Хаким Абдель Рауф Хассан Солиман	Произвольное задержание, категории I и II
23/2010	Мьянма	Да	Г-н Чжо Лвин Зо (он же Ни Ни Аун)	Произвольное задержание, категория III

<i>№ мнения</i>	<i>Страна</i>	<i>Ответ представителя</i>	<i>Соответствующее(ие) лицо(а)</i>	<i>Мнение</i>
24/2010	Сирийская Арабская Республика	Да	Г-н Зиад Вазеф Рамадан	Произвольное задержание, категории I и III
25/2010	Катар	Да	Г-н Мухамед Фарук Аль-Махди	Произвольное задержание, категория III ³
26/2010	Китай	Нет	Г-н Чжишень Гао	Произвольное задержание, категории II и III
27/2010	Сирийская Арабская Республика	Нет	Г-н Хайтам аль-Малех	Произвольное задержание, категории II и III
28/2010	Мьянма	Да	Г-н Ко Мья Айе	Произвольное задержание, категории II и III
29/2010	Китай	Да	Г-н Тамки Гьятсо, г-н Тсельтем Гьятсо, г-н Калсанг Гьятсо	Произвольное задержание, категория II
30/2010	Колумбия	Да	Эдинсон Паломино Бангеро	Рассмотрение прекращено
31/2010	Венесуэла (Боливарианская Республика)	Нет	Сантьяго Хиральдо Флорес, Луис Карлос Коссио, Крус Эльба Хиральдо, Флорес, Исабель Хиральдо Челедон (единственная гражданка Венесуэлы) Секунлдино Андрес Кадавид, Димас Орейанос Лискано, Омар Александер Рей Перес	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы – лица освобождены)
32/2010	Перу	Нет	Луис Вильям Поло Ривера	Произвольное задержание, категория III
33/2010	Мексика	Нет	Рауль Эрнандес Абундио	Рассмотрение прекращено (пункт 17 d) методов работы Рабочей группы – отсутствие достаточной информации)

3. Полученная информация в отношении предыдущих мнений

10. В вербальной ноте от 14 декабря 2009 года Постоянное представительство Боливарианской Республики Венесуэла при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве представило информацию по делу о задержании г-на Элихио Седеньо, которое было рассмотрено Рабочей группой в ее мнении № 10/2009 (Венесуэла).

³ Данное мнение будет пересмотрено в ходе шестидесятой сессии Рабочей группы.

11. В вербальной ноте от 9 декабря 2009 года Постоянное представительство Королевства Саудовской Аравии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве представило информацию относительно принятого Рабочей группой мнения № 6/2008 (Саудовская Аравия) о задержании г-на Абдула Рахмана Б. Абдельазиза ас-Судаиса. Постоянное представительство сообщило, что данное лицо было приговорено компетентным судом 6/9/1426 (9 октября 2005 года) к тюремному заключению на срок 10 лет после признания его виновным в нелегальном хранении оружия и взрывчатых веществ с целью покушения на безопасность государства в нарушение статей 22 и 32 Закона об оружии и боеприпасах, провозглашенного в Королевском указе № М/8 от 16 декабря 1981 года (Постановление № 15/Ј/22 от 6/9/1426 – 9 октября 2005 года). Г-н ас-Судаис был арестован 22/4/1424 после Хиджры (22 июня 2003 года) в соответствии со статьями 33, 103, 113 и 114 Уголовно-процессуального кодекса за создание террористической группы, преследующей цели организации "Аль-Каида", связанные с приобретением и хранением оружия и взрывчатых веществ. В соответствии со статьей 4 Уголовно-процессуального кодекса г-ну ас-Судаису было предоставлено право назначить адвоката.

4. Последующие меры в связи с мнениями

12. В письме от 8 марта 2010 года Председатель-докладчик Рабочей группы просил Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве предоставить информацию о текущем положении лиц, упомянутых в мнении № 19/2005 (Соединенные Штаты Америки), а также о мерах, которые были приняты с целью учета рекомендаций Рабочей группы.

13. В вербальной ноте от 12 июля 2010 года Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки представило Рабочей группе запрошенную информацию. Согласно правительству, Рабочая группа опубликовала свои мнения до принятия решения по данному делу апелляционным органом. С тех пор в процессе рассмотрения апелляции был проведен всесторонний анализ утверждений истца. Апелляционный суд тщательным и исчерпывающим образом рассмотрел многие из вопросов, затронутых Рабочей группой, и пришел к заключению о том, что истцы имели и фактически реализовали право на справедливое судебное разбирательство в Майами (см. Самра II, pp. 1142–1155). Было обеспечено надлежащее обращение с секретной информацией без ущерба для истцов (см. Самра III, pages 994–996). Задержание обвиняемых не является произвольным, оно основано на применении закона независимым судебным органом в ходе рассмотрения, обеспечивших им исчерпывающее должное разбирательство.

14. Правительство также указывает, что Апелляционный суд Соединенных Штатов подтвердил приговоры двум обвиняемым и установил ошибки в применении положений о назначении приговоров, требующие повторного вынесения приговоров трем другим обвиняемым. При повторном рассмотрении дела судья первой инстанции смягчил все три приговора. В двух случаях защитой было достигнуто соглашение с обвинением в отношении рекомендованного приговора. Одним словом, независимый судебный пересмотр данного дела обеспечил соответствие вынесенного приговора законодательству Соединенных Штатов и привел к смягчению трех из пяти приговоров. Процесс апелляции позволил судам принять во внимание вопросы, которые были отмечены Рабочей группой. В этой связи правительство настоятельно призывает Рабочую группу снять данное дело с рассмотрения и исключить его из своего списка.

5. Сообщения, в связи с которыми были направлены призывы к незамедлительным действиям

15. В период с 16 ноября 2009 года по 17 ноября 2010 года Рабочая группа направила 102 призыва к незамедлительным действиям 56 правительствам (включая Палестинскую национальную администрацию) в отношении 2 826 лиц (2 774 мужчины, 50 женщин, 2 мальчика). В соответствии с пунктами 22–24 своих методов работы⁴ Рабочая группа, не предвещая вопроса о том, носило ли задержание данных лиц произвольный характер, обратила внимание каждого из соответствующих правительств на доведенный до ее сведения конкретный случай и призвала их принять необходимые меры для обеспечения соблюдения прав задержанных лиц на жизнь и физическую неприкосновенность. В тех случаях, когда в призыве шла речь о критическом состоянии здоровья некоторых лиц или о конкретных обстоятельствах, например таких, как неисполнение судебного постановления об освобождении из-под стражи, Рабочая группа просила соответствующие правительства принять все необходимые меры для освобождения таких лиц. В соответствии с резолюцией 5/2 Совета по правам человека Рабочая группа включила в свои методы работы предписания Кодекса поведения, связанные с призывами к незамедлительным действиям, и применяет их до сих пор.

16. За отчетный период Рабочая группа направила 102 призыва к незамедлительным действиям, что следует из приводимой ниже таблицы:

Таблица 2

Призывы к незамедлительным действиям, направленные Рабочей группой правительствам стран

<i>Соответствующее правительство</i>	<i>Число призывов к незамедлительным действиям</i>	<i>Соответствующие лица</i>	<i>Освобожденные лица/полученная информация</i>
Ангола	1	5 мужчин	
Бахрейн	5	20 мужчин	
Боливия	1	2 мужчин	
Босния и Герцеговина	1	4 мужчин	
Камерун	1	2 мужчин	
Центральноафриканская Республика	1	1 девочка	
Китай	6	6 мужчин	
Корейская Народно-Демократическая Республика	1	1 мужчина	
Египет	7	18 мужчин, 1 женщина	1 мужчина (правительство)
Грузия	1	1 мужчина	

⁴ E/CN.4/1998/44, приложение I.

<i>Соответствующее правительство</i>	<i>Число призывов к незамедлительным действиям</i>	<i>Соответствующие лица</i>	<i>Освобожденные лица/ полученная информация</i>
Гвинея	1	1 мужчина	
Индия	3	4 мужчин, 3 женщины	
Иран (Исламская Республика)	14	516 мужчин, 8 женщин	3 мужчин, 3 женщины (источники)
Ирак	1	3 мужчин	
Израиль	4	2 мужчин, 1 женщина, 1 мальчик	
Казахстан	1	1 мужчина	
Кувейт	1	1 мужчина	
Кыргызстан	4	2 072 мужчины, 1 мальчик	
Малави	2	3 мужчин	
Мексика	4	27 мужчин, 2 женщины	1 мужчина освобожден (источник)
Марокко	2	10 мужчин	
Мьянма	1	1 мужчина	
Норвегия	1	1 мужчина	
Палестина	1	1 мужчина	
Пакистан	2	4 мужчин	
Филиппины	1	18 мужчин, 24 женщины	
Катар	1	1 мужчина	
Республика Корея	1	2 мужчин	
Демократическая Республика Конго	1	2 мужчин	
Российская Федерация	1	1 мужчина	
Саудовская Аравия	1	1 мужчина	
Южная Африка	1	1 мужчина	
Испания	1	5 мужчин, 4 женщины	

<i>Соответствующее правительство</i>	<i>Число призывов к незамедлительным действиям</i>	<i>Соответствующие лица</i>	<i>Освобожденные лица/полученная информация</i>
Шри-Ланка	1	1 мужчина	
Судан	2	10 мужчин, 3 женщины	10 мужчин, 3 женщины освобождены (правительство и источник)
Сирийская Арабская Республика	4	3 мужчин, 1 женщина	
Таджикистан	1	1 мужчина	
Тунис	2	2 мужчин	
Турция	1	1 мужчина	
Туркменистан	1	5 мужчин	
Уганда	2	2 мужчин	
Объединенные Арабские Эмираты	2	2 мужчин	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1	1 мужчина	
Венесуэла (Боливарианская Республика)	2	2 мужчин	1 мужчина освобожден
Вьетнам	3	2 мужчин, 1 женщина	1 мужчина освобожден (источник)
Йемен	3	3 мужчин	
Зимбабве	2	2 мужчин, 1 женщина	

17. От правительств и источников поступили сообщения о том, что 23 лица были освобождены. Рабочая группа хотела бы выразить признательность тем правительствам, которые прислушались к ее призывам и приняли меры для предоставления ей информации о положении соответствующих лиц, в первую очередь правительствам, которые освободили упомянутых лиц. В других случаях Рабочая группа получила заверения в том, что соответствующим задержанным лицам будут предоставлены гарантии справедливого судебного разбирательства.

6. Освобождение задержанных лиц, упомянутых в мнениях Рабочей группы

18. Рабочая группа с удовлетворением отмечает освобождение трех задержанных лиц, которые были упомянуты в ее мнениях и задержание которых было признано произвольным. Католический священник Тадеуш Нгуен Ван Ли⁵ (Вьетнам) был освобожден 15 марта 2010 года после трех лет содержания под стражей; бывший судья Биртукан Мидекса⁶ (Эфиопия) был освобожден 6 октября 2010 года после почти пятилетнего содержания под стражей, а также До Аунг Сан Су Чжи⁷ (Мьянма) была освобождена 13 ноября 2010 года после пребывания под домашним арестом в течение 21 года.

7. Репрессии в связи с мнениями Рабочей группы

19. Согласно полученной информации, судья Мария Лурдес Афиуни была незамедлительно арестована 10 декабря 2009 года сотрудниками уголовной полиции, после того как она распорядилась об условном освобождении до суда г-на Седенью. Группа адвокатов г-на Седенью представила судье Афиуни в ходе судебного разбирательства мнение Рабочей группы № 10/2009 (Венесуэла) в отношении г-на Седенью, в котором его задержание было признано произвольным (A/HRC/13/30/Add.1, p. 325).

20. 16 декабря 2009 года Председатель-докладчик Рабочей группы, Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников и Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов направили Боливарианской Республике Венесуэла совместный призыв к незамедлительным действиям в отношении судьи Афиуни.

21. Судья Афиуни, как утверждается, была обвинена в коррупции, пособничестве побегу, вступлении в преступный сговор и злоупотреблении властью. В настоящее время она по-прежнему находится в тюрьме, и Рабочая группа получила информацию, в которой утверждается, что ей угрожали смертной расправой и что состояние ее здоровья ухудшается. Рабочая группа крайне обеспокоена в связи с тем, что применение принятого ею мнения в отношении г-на Седенью и последующее условное освобождение данного лица привели к репрессиям в отношении судьи Афиуни.

В. Поездки в страны

1. Просьбы о посещении

22. Рабочей группе было предложено посетить с официальными визитами Азербайджан, Буркина-Фасо, Грузию, Ливийскую Арабскую Джамахирию и Соединенные Штаты Америки.

23. Рабочая группа также обратилась с просьбой о посещении Сьерра-Леоне – страны, которая, несмотря на то, что она распространила постоянное действующее официальное приглашение на все тематические механизмы Совета по правам человека, пока еще не ответила на просьбу Рабочей группы. Кроме того, она обратилась с просьбами о посещении Алжира, Армении (повторное

⁵ Мнение № 20/2003, E/CN.4/2005/6/Add.1, стр. 4.

⁶ Мнение № 28/2009, A/HRC/16/47/Add.1.

⁷ Мнение № 8/1992, E/CN.4/1993/24; Мнение № 2/2002, E/CN.4/2003/8/Add.1; Мнение № 9/2004, E/CN.4/2005/6/Add.1; Мнение № 2/2007, A/HRC/7/4/Add.1; Мнение № 46/2008, A/HRC/13/30/Add.1; Мнение № 12/2010, A/HRC/16/47/Add.1.

посещение), Египта, Эфиопии, Буркина-Фасо, Индии, Японии, Марокко, Науру, Никарагуа (повторное посещение Блюфилда), Папуа-Новой Гвинеи, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Таиланда, Туркменистана и Узбекистана.

2. Последующие меры в связи с посещениями стран Рабочей группой

24. В соответствии со своими методами работы Рабочая группа приняла в 1998 году решение направить правительствам посещенных ею стран письма с просьбой представить информацию об инициативах, которые соответствующие органы, возможно, приняли для осуществления рекомендаций, принятых Группой и содержащихся в докладах о результатах посещений этих стран⁸.

25. В 2010 году Рабочая группа запросила информацию у стран, которые она посетила в 2008 году, и получила информацию от правительства Украины. Правительства Анголы (посещенной в 2007 году), Колумбии, Италии и Мавритании предложили представить свою информацию до конца 2010 года.

Украина

26. В информации, полученной 3 декабря 2010 года, правительство Украины проинформировало Рабочую группу о том, что любому запросу на посещение пенитенциарных учреждений, поступившему от международных, региональных или национальных правозащитных организаций, уделяется должное внимание и этим организациям предоставляется беспрепятственный доступ. Например, согласно Закону "О внесении изменений в Уголовно-исполнительный кодекс" от 21 января 2010 года, председателю и членам Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания правительством предоставлено право посещать учреждения исполнения наказаний без специального разрешения. Правительство проинформировало Рабочую группу о том, что концепция и формат превентивного механизма предупреждения пыток в настоящее время находятся в стадии согласования, и эта работа будет завершена до конца 2011 года. Министерство внутренних дел разработало программу организации воспитательной работы для своих сотрудников на период 2010–2012 годов, создало для информирования населения Информационный совет и специальные комиссии для надзора за условиями содержания в пенитенциарных учреждениях.

27. Правительство обращает внимание на разрабатываемый в настоящее время проект нового Уголовно-процессуального кодекса, в котором предполагается ввести новый концептуальный подход к получению свидетельских показаний. Последние признаются доказательствами лишь при условии их представления непосредственно суду. Согласно новой статье 88 Уголовно-процессуального кодекса, во время досудебного следствия дача объяснений сторонами является правом, а не обязанностью.

28. В 2010 году правительство совместно с другими заинтересованными сторонами организовало семь семинаров для работников изоляторов временного содержания. За первое полугодие 2010 года 21 работник был привлечен к уголовной ответственности за злоупотребление властью и 24 работника органов внутренних дел – за превышение власти и должностных полномочий.

29. Указом Президента Украины № 820 от 17 августа 2010 года была создана Рабочая группа по вопросам реформирования уголовного судопроизводства. Ее функции включают обсуждение возможности преобразования органов прокура-

⁸ E/CN.4/1999/63, пункт 36.

туры в организацию, деятельность которой будет соответствовать стандартам Совета Европы. Согласно Закону "О судоустройстве и статусе судей" от 7 июля 2010 года, полномочия по отбору кандидатов на должность судьи принадлежат высшей квалификационной комиссии судей Украины как постоянно действующему органу в системе судоустройства. Закон также предусматривает введение автоматизированной системы документооборота и распределения дел. Законом № 2395-VI "О внесении изменений в Уголовно-процессуальный кодекс Украины относительно права свидетеля на защитника и иную правовую помощь" было законодательно закреплено право свидетелей привлекать защитников на всех стадиях проведения расследования.

30. В течение 2010 года органами охраны государственной границы Украины не допускалось помещение под стражу лиц, находившихся в ожидании получения статуса беженца в Украине. В соответствии со статьей 9 Закона Украины "О беженцах", в 2010 году были освобождены 104 лица на основании предоставления им статуса беженцев. Согласно Закону Украины "О внесении изменений в Уголовно-процессуальный кодекс Украины относительно выдачи лица экстрадиции", беженец не может быть выдан иностранному государству, где его здоровью, жизни или свободе угрожает опасность по признакам расы, религии, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений, кроме случаев, предусмотренных международным договором Украины.

31. Согласно приказу Министерства юстиции № 491/7 от 27 мая 2010 года была образована рабочая группа с целью создания полноценной и эффективной системы уголовной юстиции в отношении несовершеннолетних.

32. Частью 3 статьи 29 Конституции Украины определено, что задержанное лицо немедленно освобождается, если в течение 72 часов с момента задержания ему не вручено мотивированное решение суда о содержании под стражей. Статья 156 Уголовно-процессуального кодекса и статья 20 Закона Украины "О предварительном заключении" предусматривают, что начальник учреждения предварительного заключения обязан немедленно освобождать обвиняемых при отсутствии судебного решения о продлении срока содержания под стражей. Частью 6 статьи 29 Конституции Украины определено, что об аресте или задержании должно быть незамедлительно сообщено семье и родственникам соответствующего лица.

3. Будущие поездки в страны

33. Рабочая группа вновь выражает свою обеспокоенность в связи с ограничением количества и продолжительности поездок, которые она может совершать ежегодно. Две страновые поездки в год, каждая максимальной продолжительностью в 10 дней, по мнению Рабочей группы, не являются достаточными для надлежащего выполнения ею своего мандата. Рабочая группа осуществила четыре поездки в 2006 году, три – в 2007 году, четыре – в 2008 году, а в 2009 и 2010 годах число поездок было сокращено до двух ежегодно. Поездки в страны имеют большое значение для жертв произвольного задержания.

34. Чтобы иметь возможность проверять выполнение своих рекомендаций, Рабочая группа также должна иметь возможность совершать поездки для проверки их осуществления. Последующие посещения являются важным элементом ее мандата и единственным средством для оценки и проверки на местах положения с личной свободой в различных странах.

35. Полезность большинства предстоящих поездок Рабочей группы может снизиться из-за ограничения их продолжительности восьмью рабочими днями. Отмена ряда страновых мандатов усиливает необходимость реакции тематических мандатов на призывы о помощи от жертв нарушений прав человека.

36. Рабочая группа вновь обращается с призывом к Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека учитывать тот факт, что Рабочая группа состоит из пяти членов. Для того чтобы в максимально возможной степени использовать ее потенциал и позволить ей более эффективно выполнять свой мандат, Рабочей группе должны быть предоставлены дополнительные средства, позволяющие ей посещать по меньшей мере три страны в год и в надлежащие сроки совершать свои последующие поездки.

III. Рассмотрение тематических вопросов

A. Применение норм международного права прав человека к ситуациям вооруженного конфликта Рабочей группой по произвольным задержаниям

37. В некоторых случаях на рассмотрение Рабочей группы по произвольным задержаниям поступают сообщения, касающиеся утверждений о произвольных задержаниях, осуществляемых государственными органами в ситуациях вооруженного конфликта. Некоторые утверждают, что такие ситуации выходят за рамки мандата Рабочей группы, поскольку на них распространяется действие международного гуманитарного права.

38. Вместе с тем применение норм международного гуманитарного права не обязательно заменяет собой обязательства правительств по международному праву прав человека.

39. Недавно Комитет по правам человека вновь выразил мнение о том, что "применимость норм международного гуманитарного права во время вооруженных конфликтов, а также в ситуации оккупации не препятствует применению Пакта, за исключением действия статьи 4, которая допускает отступление от некоторых положений во время чрезвычайного положения в государстве"⁹.

40. Ранее, в своем замечании общего порядка № 31 Комитет по правам человека указывал, что "положения Пакта применяются также и в ситуациях вооруженного конфликта, к которым применимы нормы международного гуманитарного права. Даже если в отношении некоторых предусмотренных Пактом прав может быть уместно применение более конкретных норм международного гуманитарного права для целей толкования прав, закрепленных в Пакте, эти две правовые сферы являются взаимодополняющими, а не исключаящими друг друга"¹⁰.

⁹ Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, заключительные замечания Комитета по правам человека, CCPR/C/ISR/CO/3, 3 сентября 2010 года, пункт 5.

¹⁰ Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 31 о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства – участники Пакта, CCPR/C/21/Rev.1/Add.13, 26 мая 2004 года, пункт 11. См. также Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 29 об отступлениях от обязательств в связи с чрезвычайным положением (статья 4), CCPR/C/21/Rev.1/Add.11 (2001 год), пункт 3.

41. Международный суд в своем консультативном заключении относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории счел, что "защита, обеспечиваемая конвенциями по правам человека, не прекращается во время вооруженного конфликта, за исключением того, что вытекает из положений об отступлении такого рода, которое содержится в статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах. Что касается взаимосвязи между международным гуманитарным правом и стандартами в области прав человека, то существует, таким образом, три возможные ситуации: одни права могут быть исключительно вопросами международного гуманитарного права, другие могут быть исключительно вопросами стандартов в области прав человека, третьи могут быть вопросами, охватываемыми обеими этими отраслями международного права"¹¹.

42. Суд впоследствии подтвердил этот вывод в своем решении по существу спора в деле Демократическая Республика Конго против Уганды: "Суд прежде всего напоминает, что он имел возможность рассмотреть вопросы взаимосвязи между международным гуманитарным правом и международным правом в области прав человека, а также применимости международно-правовых документов по правам человека за пределами национальной территории в своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории... Таким образом, он пришел к заключению, что обе отрасли права, а именно международное право прав человека и международное гуманитарное право, должны быть приняты во внимание. Суд далее пришел к заключению, что международные документы по правам человека применимы в отношении действий, совершенных государством в порядке осуществления своей юрисдикции за пределами своей собственной территории, в особенности на оккупированных территориях"¹².

43. Как было недавно отмечено, право прав человека во всей своей совокупности продолжает применяться в ситуациях вооруженного конфликта, за исключением отступлений в соответствии с международно-договорными положениями, касающимися периода чрезвычайного положения¹³.

44. Было подчеркнуто, что продолжающееся в военное время действие неотъемлемых прав человека – наряду с нормами права международного вооруженного конфликта – может оказаться весьма полезным для отдельных жертв нарушений¹⁴. Основанием для этого является то, что при обращении за правовой защитой в связи с несоблюдением закона, право прав человека может предложить эффективные каналы для действий отдельным лицам, в то время как правом международного вооруженного конфликта никаких аналогичных возможностей не предусмотрено. Это проявляется с особой очевидностью в тех случаях, когда договоры о правах человека предусматривают создание надзор-

¹¹ Правовые последствия строительства стены на оккупированной палестинской территории, консультативное заключение от 9 июля 2004 года, пункт 106.

¹² Case Concerning Armed Activities on the Territory of the Congo (Democratic Republic of Congo v. Uganda), Judgment of 19 December 2005, para. 216.

¹³ Доклад Международной миссии по установлению фактов для расследования нарушений международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, в результате израильских нападений на флотилию судов, перевозящую гуманитарную помощь, A/HRC/15/21, 22 сентября 2010 года, пункт 68.

¹⁴ Yoram Dinstein, *The Conduct of Hostilities under the Law of International Armed Conflict*, Cambridge University Press (2004), p. 25.

ных органов, наделенных юрисдикцией предоставлять жертвам нарушений надлежащие средства правовой защиты¹⁵.

45. Действительно, как это было отмечено Международным комитетом Красного Креста (МККК), Женевские конвенции и Дополнительные протоколы к ним преследуют ту же цель, что и международные договоры по правам человека, а именно – защита человеческой личности. Согласно МККК, права человека продолжают применяться одновременно с международным гуманитарным правом в период вооруженного конфликта¹⁶. В резолюции 2675 (XXV) Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций подтвердила некоторые основные принципы защиты гражданского населения в период вооруженных конфликтов. В частности, согласно данной резолюции, "основные права человека в том виде, как они признаны в международном праве и изложены в международных документах, продолжают полностью применяться в ситуациях вооруженного конфликта".

46. В соответствии со статьей 72 Дополнительного протокола I положения раздела III (Обращение с лицами, находящимися во власти стороны, находящейся в конфликте) являются дополнением к нормам, касающимся гуманитарной защиты гражданских лиц, находящихся во власти стороны, участвующей в конфликте, а также к другим применимым нормам международного права, относящимся к защите основных прав человека в период вооруженных конфликтов. В этой связи МККК ссылается на три договора, которые являются обязательными для соблюдения участвующими в них государствами: а) Международный пакт о гражданских и политических правах (1966 год); б) Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод (1950 год); с) Американская конвенция о правах человека (1969 год)¹⁷.

47. Так, в частности, в соответствии с пунктом 3 статьи 75 Протокола I любое лицо, подвергшееся аресту, задержанию или интернированию за действия, связанные с вооруженным конфликтом, должно быть без промедления информировано на понятном ему языке о причинах принятия таких мер. За исключением случаев ареста или задержания за уголовные правонарушения, такие лица должны быть освобождены в кратчайший срок и в любом случае, как только обстоятельства, оправдывающие арест, задержание или интернирование, прекратили свое существование.

48. В пункте 4 статьи 75 Протокола I перечислено большинство из гарантий беспристрастного судебного разбирательства, предусмотренных в международных договорах о правах человека (Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 14; Европейская конвенция о правах человека, статьи 5–6; Американская конвенция о правах человека; статья 8). Действительно, как отмечается в комментариях МККК, в каждом из этих договоров предусмотрено положение, допускающее отступления от этих статей в военное время¹⁸. Однако статья 75 не предусматривает никакой возможности отступления или приостановления, и следовательно именно ее положения будут играть решающую роль в случае вооруженного конфликта. Кроме того, указанные положения всех перечисленных договоров являются более или менее эквивалентными¹⁹.

¹⁵ Ibid.

¹⁶ МККК к Протоколу II, пункт 4429, в связи с резолюцией 2675 (XXV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

¹⁷ Комментарий МККК к Протоколу I, пункт 2928.

¹⁸ Там же, пункт 3092.

¹⁹ Там же.

49. Аналогичным образом в преамбуле к Дополнительному протоколу II особо отмечается, что "международные документы, касающиеся прав человека, представляют основную защиту человеческой личности". В этой связи МККК отмечает, что данное положение обеспечивает связь между Протоколом II и международными договорами в области прав человека²⁰.

50. Международная конференция по правам человека 1968 года²¹ установила взаимосвязь между правами человека и международным гуманитарным правом. Приняв резолюцию о правах человека в вооруженных конфликтах, в которой содержался призыв к разработке новых правил, Конференция квалифицировала гуманитарное право как продолжение прав человека, и включило его в число вопросов, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций²². В этой связи МККК отметил, что с тех пор нормы международного права в области прав человека и, в частности Международный пакт о гражданских и политических правах, стали использоваться в качестве ориентира для заострения внимания на содержащихся в Протоколе II основополагающих гарантиях того, каким образом следует обеспечивать соблюдение прав человека²³.

51. Одним словом, могут возникнуть ситуации вооруженного конфликта, в которых учреждения государств, включая судебную систему, становятся не дееспособными. Однако, в целом, нормы международного права прав человека, обеспечивающие защиту лиц от произвольного задержания, должны соблюдаться правительствами в ситуациях вооруженного конфликта. Исходя из этого, закономерно, чтобы рассмотрением предполагаемых нарушений таких правозащитных норм занималась Рабочая группа по произвольным задержаниям.

В. Тайное содержание под стражей

52. Совместное исследование о глобальной практике в связи с тайным содержанием под стражей в условиях борьбы с терроризмом (см. пункт 5 выше) было подготовлено при всестороннем участии всех четырех экспертов на равной основе. Все части доклада они утверждали совместно посредством консенсуса.

53. При проведении исследования эксперты работали в открытой, транспарентной и консультативной атмосфере, используя информацию, полученную от всех соответствующих заинтересованных сторон, включая ответы на вопросник, распространенный среди всех государств – членов Организации Объединенных Наций. Ряд консультаций был проведен с государствами, и до завершения работы над исследованием эксперты ознакомили затронутые государства со своими заключениями и соответствующими выдержками из доклада. Наряду с источниками Организации Объединенных Наций и ответами на вопросник, полученными от 44 государств, важным источником информации послужили беседы с лицами, побывавшими в тайных местах принудительного содержания, членами их семей и законными представителями заключенных под стражу. Для подтверждения надежности собранной информации использовались также данные об авиаперевозках.

²⁰ Там же, пункт 4427.

²¹ Первая Международная конференция по правам человека была проведена с 22 апреля по 13 мая 1968 года в Тегеране для оценки прогресса, достигнутого за 20 лет после принятия Всеобщей декларации прав человека, и выработки программы действий на будущее.

²² Комментарий МККК к Протоколу II, пункт 4371.

²³ Там же.

54. С точки зрения правового анализа тайное содержание под стражей является недопустимым нарушением международного права прав человека, в том числе и в условиях чрезвычайного положения и вооруженного конфликта. Кроме того, оно является нарушением норм международного гуманитарного права, действующего при любых видах вооруженного конфликта. Тайное содержание под стражей нарушает право на личную свободу и запрет на произвольные аресты и задержания. Ни один орган власти не должен допускать, чтобы люди в обстановке секретности лишались свободы на неопределенно долгое время, не имели возможности прибегнуть к юридическим процедурам, включая процедуру хабеас корпус. В тех случаях, когда государственные органы не намереваются предъявлять обвинение или предавать суду содержащихся в секретных тюрьмах заключенных, такие заключенные, как правило, оказываются лишенными своего права на справедливое судебное разбирательство. Даже в тех случаях, когда заключенным предъявляются уголовные обвинения, обстановка секретности и отсутствия безопасности, складывающаяся в результате отсутствия контакта с внешним миром, и того обстоятельства, что родственникам ничего неизвестно об их местонахождении и судьбе, подобное положение является нарушением презумпции невиновности и ведет к получению признаний с использованием пыток или других форм жестокого обращения. В то же время тайное содержание под стражей может быть уподоблено насильственному исчезновению, если тайное содержание под стражей приобретает широко распространенный или систематический характер, оно может быть сопоставимо с преступлением против человечности. Каждый случай тайного содержания под стражей по определению является лишением свободы без общения с внешним миром. Продолжительное заключение без общения с внешним миром может порождать условия для применения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и само по себе может быть приравнено к подобному обращению. Несмотря на наличие этих недвусмысленных норм, практика тайного содержания под стражей продолжает использоваться во имя противодействия терроризму по всему миру и продолжает подпитываться так называемой "глобальной войной против терроризма".

55. Настоящее исследование служит весьма важным вкладом в данные усилия, поскольку в нем содержится не только правовой, но и фактологический анализ тайного содержания под стражей, а также приводятся конкретные рекомендации, касающиеся данной практики, направленные на обуздание использования тайного содержания под стражей и незаконного обращения с заключенными или их наказания в контексте борьбы с терроризмом. Полное выполнение всех этих мер является единственным способом покончить с недопустимой практикой тайного содержания под стражей и со всем спектром нарушений прав человека, которыми оно сопровождается. Собранные для целей данного исследования факты свидетельствуют о том, что пришло время, когда государствам следует вновь безоговорочно подтвердить в законодательстве и на практике, что тайное содержание под стражей является недопустимым, а безнаказанность за такие деяния – неприемлемой.

56. Большинство государств-членов дали высокую оценку исследованию, представленному на четырнадцатой сессии Совета по правам человека, и подняли уместные и принципиальные вопросы для обсуждения, а также обмена идеями в отношении будущих действий и дальнейшего движения вперед. Мандатарии внесли ряд конкретных рекомендаций, в частности предлагающие государствам провести тщательное расследование случаев тайного содержания под стражей в пределах их юрисдикции.

IV. Выводы

57. В рамках выполнения своего мандата Рабочая группа положительно оценивает сотрудничество государств и ответы соответствующих правительств, касающиеся представленных их вниманию случаев. В 2010 году Рабочая группа приняла 33 мнения в отношении 98 лиц в 23 странах.

58. Рабочая группа благодарит за направленные ей приглашения, а также за сотрудничество со стороны соответствующих правительств. В 2010 году Рабочая группа осуществила две официальные поездки в Малайзию и в Республику Армения. Из общего числа стран, в которые были направлены запросы о посещении, Рабочая группа получила приглашения от правительств Азербайджана, Буркина-Фасо, Грузии, Ливийской Арабской Джамахирии и Соединенных Штатов Америки. Рабочая группа вновь выражает свою убежденность в том, что ее поездки в страны имеют большое значение для осуществления ее мандата. Для правительств такие посещения служат прекрасной возможностью продемонстрировать изменения и прогресс в улучшении ситуации с правами задержанных лиц и с положением в области прав человека, включая важнейшее право не подвергаться произвольному лишению свободы.

59. В дополнение к этому Рабочая группа считает, что важнейшее значение имеют последующие посещения. Это со всей очевидностью подтвердилось в сентябре 2004 года, когда Рабочая группа проводила свою последующую поездку в Китай. Рабочая группа обращается за поддержкой государств-членов с целью содействия в организации последующих посещений.

60. Что касается применения международных договоров в области прав человека к ситуациям вооруженного конфликта, то Рабочая группа полагает, что имеются особые случаи лишения свободы, которые подпадают под действие ее мандата. Такое понимание основывается на принципах, подтвержденных Комитетом по правам человека и впоследствии поддержанных прецедентным правом и мнением Международного Суда. Женевские конвенции и Дополнительные протоколы к ним, посвященные МККК и ситуациям вооруженного конфликта, также оказывают поддержку основополагающим правам человека, которые признаются международным правом и заложены в основу международных договоров, и продолжают применяться в полном объеме в ситуациях вооруженного конфликта. Международный пакт о гражданских и политических правах применяется к ситуациям вооруженного конфликта, по отношению к которым применимыми являются нормы международного гуманитарного права. Сферы применения как международного гуманитарного права, так и права прав человека являются взаимодополняющими, а не взаимоисключающими.

61. Рабочая группа отмечает далекоидущие последствия совместного исследования по вопросу о тайном содержании под стражей в условиях противодействия терроризму, особенно в связи со своим мандатом и случаями произвольного лишения свободы. Тайное содержание под стражей нарушает право на личную свободу. Лица, лишённые свободы в обстановке секретности, обычно лишаются своего права на справедливое судебное разбирательство и возможности законного доступа к таким основополагающим средствам правовой защиты, как хабеас корпус.

62. Наконец, Рабочая группа считает весьма полезным вновь высказать свою обеспокоенность в связи с практикой произвольного лишения свобо-

ды, а также в связи с тем, что еще весьма значительное число лиц зачастую не способны воспользоваться правовыми средствами и гарантиями, на которые они имеют право, для осуществления своей защиты на основании закона и применимых договоров о правах человека.

V. Рекомендации

63. Для того чтобы Рабочая группа могла представлять более систематические и всеобъемлющие доклады, она повторяет свое предложение Совету по правам человека распространить действие мандата Рабочей группы на рассмотрение условий содержания под стражей во всем мирном масштабе и мониторинг за соблюдением государствами своих обязательств относительно всех прав человека задержанных и заключенных в тюрьму лиц. Мандаты Специального докладчика по вопросу о тюрьмах и условиях содержания под стражей в Африке и Специального докладчика по вопросу о правах лиц, лишенных свободы, Межамериканской комиссии по правам человека могут служить определенным подспорьем в определении рамок такого расширенного мандата.

64. Учитывая серьезный характер полученной информации о репрессиях, которым подвергся судья, применивший мнение Рабочей группы, а также лица, упомянутые в призывах к незамедлительным действиям или во мнениях, государствам настоятельно предлагается покончить с подобной практикой.

65. Рабочая группа рекомендует учитывать приводимый в настоящем докладе аргумент о применении международных договоров по правам человека в ситуациях вооруженного конфликта, а также вывод о том, что применение международного гуманитарного права необязательно заменяет собой обязательства правительств, предусмотренные международным правом прав человека.

66. Рабочая группа рекомендует государствам учитывать, что, хотя могут возникнуть ситуации вооруженного конфликта, в которых учреждения государств, включая судебную систему, становятся недееспособными, правительства должны соблюдать нормы международного права прав человека, обеспечивающие защиту лиц от произвольного задержания. Именно в таких ситуациях утверждения о нарушениях правозащитных норм могут рассматриваться Рабочей группой по произвольным задержаниям.

67. Рабочая группа призывает государства обратить внимание на исследование по вопросу о тайном содержании под стражей и на его конкретные рекомендации, касающиеся практики тайного содержания под стражей, направленные на обуздание использования тайного содержания под стражей и незаконных видов обращения с заключенными или их наказания в контексте борьбы с терроризмом.

68. Рабочая группа рекомендует государствам должным образом учитывать содержащиеся в настоящем докладе принципы, касающиеся лишения свободы в контексте мер по борьбе с терроризмом, и пересмотреть свое законодательство и практику с учетом этих принципов.

Приложение

Пересмотренные методы работы Рабочей группы

Содержание

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1
II. Функционирование Рабочей группы	2–6
III. Осуществление мандата Рабочей группы	7–8
IV. Представление и рассмотрение сообщений	9–21
A. Представление сообщений Рабочей группе	9–14
B. Рассмотрение сообщений	15–16
C. Меры, принимаемые по сообщениям	17–20
D. Процедура рассмотрения мнений	21
V. Процедура безотлагательных действий	22–24
VI. Посещение стран	25–32
VII. Координация работы с другими механизмами в области прав человека	33–34

I. Введение

1. В методах работы учитываются особенности мандата, возложенного на Рабочую группу по произвольным задержаниям резолюциями 1991/42, 1992/28, 1993/36, 1994/32, 1995/59, 1996/28, 1997/50, 1998/41, 1999/37, 2000/36, 2001/40, 2002/42, 2003/31, 2004/39 бывшей Комиссии по правам человека, а также резолюциями 6/4, 10/9 и 15/18 Совета по правам человека. Резолюция 1997/50 возлагает на Рабочую группу не только задачу по информированию бывшей Комиссии с помощью всестороннего доклада, но и задачу по "расследованию случаев произвольного лишения свободы" (пункт 15).

II. Функционирование Рабочей группы

2. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека. Первоначальный мандат Рабочей группы возобновлялся бывшей Комиссией и Советом по правам человека. Совет продлил мандат Рабочей группы в соответствии с решением 2006/102 и возобновлял его действие в резолюциях 6/4 и 15/8. Мандат Рабочей группы рассматривается каждые три года с целью возобновления.

3. В начале каждого возобновленного срока полномочий члены Рабочей группы избирают своего Председателя-докладчика и заместителя Председателя на срок действия возобновленного мандата.

4. Рабочая группа проводит совещания не реже трех раз в год продолжительностью от пяти до восьми рабочих дней, как правило, в Женеве.

5. Когда рассматриваемый случай или производимые посещения касаются какой-либо страны, гражданином которой является один из членов Рабочей группы, или в других ситуациях, когда может возникнуть конфликт интересов, этот член Группы не участвует в обсуждении данного случая, в поездке или в подготовке доклада о поездке.

6. В ходе обсуждений при рассмотрении конкретных случаев или ситуаций Рабочая группа принимает мнения, которые включаются в ее ежегодный доклад, представляемый Совету по правам человека. Мнения Рабочей группы принимаются консенсусом; при отсутствии консенсуса мнение большинства членов Рабочей группы принимается в качестве мнений Рабочей группы.

III. Осуществление мандата Рабочей группы

7. Мандат Рабочей группы заключается в расследовании случаев произвольного лишения свободы. В ходе осуществления своего мандата Рабочая группа руководствуется соответствующими международными стандартами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международных документах, принятых соответствующими государствами, в частности в Международном пакте о гражданских и политических правах, в Конвенции о статусе беженцев 1951 года, в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также в надлежащих случаях следующими стандартами:

а) Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме;

- b) Минимальные стандартные правила обращения с заключенными;
- c) Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы;
- d) Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила");
- e) Конвенция о правах ребенка;
- f) Конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также любыми другими соответствующими стандартами.

8. В целом, при рассмотрении случаев произвольного лишения свободы по смыслу пункта 15 резолюции 1997/50 Рабочая группа использует в порядке выполнения своего мандата следующие пять правовых категорий:

- a) случаи, когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, когда какое-либо лицо содержится под стражей после отбытия им срока своего заключения или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);
- b) случаи, когда лишение свободы является результатом осуществления прав и свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);
- c) случаи, когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых документах, принятых соответствующими государствами, является столь серьезным, что это придает факту лишения свободы произвольный характер (категория III);
- d) случаи, когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию без предоставления возможности административного или судебного пересмотра или средства правовой защиты (категория IV);
- e) случаи, когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права в виде дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, целью или результатом которой может стать отрицание равенства с точки зрения прав человека (категория V).

IV. Представление и рассмотрение сообщений

A. Представление сообщений Рабочей группе

9. Сообщения представляются в письменном виде в секретариат с указанием фамилии, имени и адреса отправителя и (по желанию) номера его телефона, телекса и факса или адреса электронной почты.

10. Каждый случай по возможности должен быть оформлен в виде темы сообщения с указанием обстоятельств ареста или задержания, а также фамилии и имени задержанного лица и любой другой информации, позволяющей установить его личность, а также его юридический статус, в частности:

- a) дату и место ареста или задержания или любой другой формы лишения свободы и личность тех, кто предположительно произвел эти действия, а также любую другую информацию, проливающую свет на обстоятельства, при которых данное лицо было лишено свободы;
- b) причины ареста, задержания или лишения свободы, указанные властями;
- c) законодательство, применяемое в данном случае;
- d) принятые меры, в том числе по расследованию или использованию внутренних средств правовой защиты в административных и судебных органах, а также меры, принятые на международном или региональном уровнях, результаты таких мер, или причины, по которым эти меры оказались неэффективными или не были приняты;
- e) изложение причин, по которым лишение свободы считается произвольным;
- f) изложение всех данных, представленных источником с целью всестороннего информирования Рабочей группы об изменениях в доведенной до его сведения ситуации, таких как начало судебного разбирательства, принятие решения о временном или окончательном освобождении, изменение условий или места тюремного заключения, либо о любых других аналогичных обстоятельствах. Кроме того, отсутствие информации или отсутствие ответа от источника могут предоставить Рабочей группе основание прекратить рассмотрение дела.

11. Для облегчения деятельности Рабочей группы признано желательным, чтобы сообщения представлялись с использованием типового вопросника, имеющегося в секретариате Рабочей группы.

12. Сообщения, адресуемые Рабочей группе, могут направляться заинтересованными лицами, членами их семей или их представителями. Такие сообщения могут также препровождаться правительствами, межправительственными и неправительственными организациями, равно как и национальными учреждениями по поощрению и защите прав человека. При рассмотрении сообщений Рабочая группа руководствуется статьями 9, 10 и 14 Кодекса поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека.

13. В соответствии с положениями пункта 4 резолюции 1993/36 бывшей Комиссии по правам человека Рабочая группа уполномочена по своей собственной инициативе рассматривать случаи, которые могут представлять собой произвольное лишение свободы.

14. В период между сессиями Рабочей группы Председатель-докладчик или, в его отсутствие, заместитель Председателя может принять решение о доведении того или иного случая до сведения правительства.

В. Рассмотрение сообщений

15. В интересах обеспечения взаимного сотрудничества сообщения доводятся до сведения правительства, а его ответ — до сведения источника сообщения с просьбой высказать по нему свои замечания. Они препровождаются Председателем-докладчиком Рабочей группы или, в его отсутствие, заместителем Председателя. В случае правительства письмо направляется через постоянное представительство этой страны при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В нем содержится просьба к этому правительству представить ответ в течение шестидесяти (60) дней после проведения такого расследования, которое может оказаться необходимым, с тем чтобы предоставить Рабочей группе как можно более полную информацию. В сообщении правительство информируется о том, что Рабочая группа уполномочена выносить мнение с определением того, является ли доведенный до ее сведения факт лишения свободы произвольным задержанием в том случае, если ответ правительства не поступает в течение срока, установленного Рабочей группой для правительства.

16. Однако, если правительство желает продлить указанный срок, оно информирует Рабочую группу о причинах такой просьбы, с тем чтобы она могла предоставить ему дополнительное время продолжительностью максимум в один месяц, в течение которого оно должно прислать ответ. Тем не менее даже в случае неполучения ответа в установленные сроки Рабочая группа может принять соответствующее мнение на основе всей имеющейся в ее распоряжении информации.

С. Меры, принимаемые по сообщениям

17. С учетом полученной информации Рабочая группа принимает одну из следующих мер:

a) если лицо по какой бы то ни было причине было освобождено из-под стражи после передачи этого дела Рабочей группе, она в своем мнении сообщает о прекращении его рассмотрения. Рабочая группа оставляет за собой право в каждом конкретном случае выносить мнение о том, являлось ли лишение свободы произвольным, независимо от факта освобождения соответствующего лица;

b) если Рабочая группа считает, что данный случай не является произвольным задержанием, она выносит соответствующее мнение. Рабочая группа может также сформулировать свои рекомендации по конкретному делу, если она сочтет это необходимым;

c) если Рабочая группа считает, что ей нужны дополнительные сведения от правительства или от источника информации, она может отложить рассмотрение дела до получения такой информации;

d) если Рабочая группа считает, что произвольный характер задержания установлен, она принимает соответствующее мнение в этой связи и предлагает свои рекомендации правительству.

18. Мнения, принятые Рабочей группой, препровождаются соответствующему правительству. По истечении двух недель после их препровождения, эти мнения доводятся до сведения источника информации.

19. Мнение, принятое Рабочей группой, доводится до сведения Совета по правам человека в ее ежегодном докладе.

20. Правительства, источники информации и другие стороны информируют Рабочую группу о последующих мерах, принятых по рекомендациям, сформулированным Рабочей группой в ее мнениях. Это позволит Рабочей группе информировать Совет по правам человека о достигнутом прогрессе и о любых трудностях, возникших в ходе выполнения рекомендаций, а также о любом отказе принимать какие-либо меры.

D. Процедура рассмотрения мнения

21. В исключительных обстоятельствах Рабочая группа может, по просьбе соответствующего правительства или источника информации, пересматривать свои мнения при соблюдении следующих условий:

а) если факты, на которых основывается такая просьба, являются, по мнению Рабочей группы, абсолютно новыми и имеют такой характер, что если бы они были известны заранее, то Рабочая группа приняла бы иное мнение;

б) если факты не были известны или доступны обратившейся с просьбой стороне;

в) если просьба поступает от правительства при условии соблюдения им установленных сроков на ответ, указанных в пунктах 15–16 выше.

V. Процедура безотлагательных действий

22. Процедура так называемых "безотлагательных действий" может применяться в следующих случаях:

а) когда существуют достаточно обоснованные утверждения о том, что указанное лицо произвольно лишено свободы и что его дальнейшее пребывание под стражей представляет серьезную угрозу для здоровья такого лица, его физической и психологической неприкосновенности или даже жизни;

б) когда даже при отсутствии информации о наличии подобной угрозы, имеются особые обстоятельства, оправдывающие принятие безотлагательных действий.

23. После препровождения призыва к незамедлительным действиям правительству Рабочая группа может рассмотреть дело в рамках своей обычной процедуры с целью вынесения мнения о том, являлось ли лишение свободы произвольным или нет. Такие призывы, носящие исключительно гуманитарный характер, никоим образом не предвосхищают мнение, которое может быть принято Рабочей группой. Правительству предлагается представлять отдельные ответы в связи с процедурой безотлагательных действий и в связи с обычной процедурой.

24. Председатель-докладчик или, в его отсутствие, заместитель Председателя, препровождает призыв наиболее быстрым способом министру иностранных дел через постоянное представительство соответствующей страны.

VI. Посещения стран

25. Для целей выполнения своей задачи Рабочая группа часто осуществляет посещения с официальной миссией. Такие посещения готовятся в сотрудничестве с правительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций на местах и представителями гражданского общества. Посещения обеспечивают Рабочей группе возможность наладить прямой диалог с правительством и представителями гражданского общества соответствующей страны с целью составления более полного представления о ситуации с лишением свободы в стране и выявления основополагающих причин практики произвольного задержания. Важной частью таких миссий являются посещения центров содержания под стражей, включая пенитенциарные учреждения, тюрьмы, полицейские участки, центры содержания под стражей для мигрантов и психиатрические лечебницы.

26. После получения приглашения правительства посетить страну Рабочая группа просит постоянного представителя этого государства при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве принять участие в совещании для определения сроков и условий проведения посещения страны. Секретариат Рабочей группы инициирует диалог с участвующими в проведении посещения сторонами с целью принятия любых практических мер по оказанию содействия миссии. Подготовка посещения проводится в тесном сотрудничестве с дипломатическими представителями принимающей страны и учреждениями Организации Объединенных Наций.

27. Правительство должно предоставить Рабочей группе заверения в том, что в ходе посещения Рабочая группа будет иметь возможность провести встречи с высшим руководством различных ветвей власти (политических, административных, законодательных и судебных органов) и что ей будет предоставлена возможность посетить пенитенциарные учреждения, тюрьмы, полицейские участки, центры для содержания под стражей иммигрантов, военные тюрьмы, центры для содержания под стражей несовершеннолетних правонарушителей и психиатрические лечебницы. Она должна иметь возможность встречаться со всеми представителями власти и должностными лицами, от которых зависит личная свобода лиц, находящихся под юрисдикцию принимающего государства. Кроме того, Рабочая группа проводит встречи с международными органами и учреждениями, а также с неправительственными организациями, юристами, ассоциациями адвокатов и с другими представляющими для нее интерес профессиональными ассоциациями, с национальными правозащитными учреждениями, дипломатическими и консульскими представителями и религиозными лидерами. Во время встреч представителей Рабочей группы с лицами, лишенными свободы, гарантируется абсолютная конфиденциальность. Правительство гарантирует неприменение каких-либо репрессий по отношению к лицам, с которыми встречались представители Рабочей группы.

28. Рабочая группа проводит по меньшей мере два посещения в год, и ее делегация состоит по меньшей мере из двух ее членов.

29. По окончании посещения Рабочая группа представляет правительству предварительный отчет, в котором информирует его о своих предварительных выводах. После ознакомления правительства с отчетом она информирует общественность о своих выводах посредством проведения пресс-конференции.

30. После подготовки и утверждения доклада Рабочей группой он препровождается правительству посещенной страны с целью получения его замечаний, касающихся ошибок в изложении фактов и законодательства. В окончательном

докладе учитываются замечания правительств. Он публикуется в виде добавления к ежегодному докладу.

31. В ходе посещения члены Рабочей группы соблюдают законодательство принимающей страны.

32. По истечении двух лет после своего посещения Рабочая группа предлагает правительству представить отчет о выполнении рекомендаций, сформулированных в докладе о посещении. Все заинтересованные стороны, принимавшие участие в проведении посещения, информируются соответствующим образом в ходе этой процедуры последующих действий и представляют свои замечания. В случае необходимости Рабочая группа обращается с запросом о проведении последующего посещения соответствующей страны.

VII. Координация работы с другими механизмами в области прав человека

33. Для укрепления эффективной координации работы, которая уже существует между различными органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека (резолюция 1997/50, пункт 1 b)), Рабочая группа принимает следующие меры:

a) если при рассмотрении утверждений о нарушениях прав человека Рабочая группа полагает, что эти утверждения могут быть более эффективно рассмотрены другой рабочей группой или специальным докладчиком, она передает их соответствующей рабочей группе или соответствующему докладчику, к сфере компетенции которых они относятся, для принятия соответствующих мер;

b) если Рабочая группа получает сообщения о нарушениях прав человека, которые относятся к ее компетенции, а также к компетенции какого-либо иного тематического механизма, она может рассмотреть возможность принятия надлежащих мер совместно с соответствующей рабочей группой или специальным докладчиком;

c) если сообщение, касающееся какой-либо страны, по которой Совет по правам человека назначил специального докладчика или предусмотрел в ее отношении какой-либо иной надлежащий механизм, передается Рабочей группе, она в консультации с докладчиком или иным ответственным лицом принимает решение по требуемым мерам;

d) если сообщение, адресованное Рабочей группе, касается ситуации, которая уже была передана на рассмотрение какого-либо иного органа, то в этом случае применяется следующий порядок:

i) если функция органа, на рассмотрение которого был передан данный вопрос, заключается в изучении общего развития ситуации с правами человека в рамках сферы его компетенции (например, большинство специальных докладчиков, представителей Генерального секретаря, независимые эксперты), то Рабочая группа сохраняет свою компетенцию заниматься рассмотрением данного вопроса;

ii) однако, если функция органа, на рассмотрение которого уже передан данный вопрос, заключается в рассмотрении индивидуальных дел (Комитет по правам человека и другие договорные органы), тогда Рабочая

группа передает дело этому другому органу, если речь идет об одном и том же лице и об одних и тех же фактах.

34. Кроме того, Рабочая группа не осуществляет посещения стран, по которым Совет по правам человека уже назначил соответствующего докладчика или предусмотрел в их отношении иной механизм, если только специальный докладчик или ответственное лицо не сочтут посещение Рабочей группы целесообразным.
